



التقلي





© جميع الحقوق محفوظة للاتحاد النسائي العام
الطبعة الأولى 2018

طبع بموافقة المجلس الوطني للإعلام

رقم الطلب: MC-03-01-2840598

رقم الدولي: 978-9948-39-243-9

توجه جميع المراسلات إلى العنوان التالي:

الاتحاد النسائي العام

ص.ب. 130 أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

هاتف: 0097126161111

فاكس: 0097126161110

البريد الإلكتروني: WOMANUNION@GWU.AE

إعداد: نورا نصيب البلوشي

مراجعة: لولوة عيسى الحميدي

التدقيق اللغوي: رائد الحلالحة

تصوير: سلامة القببسي

تصميم: أميرة الهنائي

التالي

”

لقد ترك لنا الأسلاف من أجدادنا الكثير من التراث الشعبي الذي يحق
لنا أن نفخر به ونحافظ عليه ونطوره ليبقى ذخراً لهذا الوطن
وللأجيال القادمة.

“

المغفور له بإذن الله

زَايِدُ بْنُ سُلْطَانَ آلِ نَهْيَانَ

Sheikh Zayed bin Sultan Al Nahyan



تأسس الاتحاد النسائي العام في 27 أغسطس 1975 برئاسة سمو الشبيخة فاطمة بنت مبارك ؛ رئيسة الاتحاد النسائي العام ، الرئيس الأعلى لمؤسسة التنمية الأسرية، رئيس المجلس الأعلى للأمومة والطفولة؛ كآلية وطنية مختصة بتمكين وريادة المرأة في دولة الإمارات العربية المتحدة، يعمل على تبني القضايا التي تمس احتياجات وتطلعات المرأة في دولة الإمارات العربية المتحدة بما يعزز الأدوار التنموية للمرأة في مختلف المجالات والأخذ بيدها نحو الريادة.

الرؤية

الريادة والتميز في المشاركة والتمكين للمرأة في مسيرة التنمية المستدامة لدولة الإمارات العربية المتحدة وبما يحقق جودة الحياة.

الرسالة

يسعى الاتحاد النسائي العام في دولة الإمارات العربية المتحدة إلى تبني السياسات ووضع الخطط والبرامج وإطلاق المبادرات التي تسهم في تعزيز وضع ومكانة المرأة وبناء قدراتها وتذليل الصعوبات أمام مشاركتها في مختلف مناحي الحياة، لتتبوأ المكانة اللائقة وتكون نموذجاً مشرفاً لريادة المرأة في كافة المحافل الوطنية والإقليمية والدولية، وتحقيق مقاييس التميز العالمية، وذلك من خلال شراكات متميزة وكفاءات عالية وخدمات مبنية على أفضل الممارسات وبالعامل مع كافة فئات المجتمع أفراد ومؤسسات وبناء قدراتهم لزيادة مشاركتهم في دعم وتمكين النساء.



المحتويات

11.....	المقدمة
14	أدوات حرفة التلي
21	البادلة
22	أنواع البادلة
25	أجزاء البادلة
35	تطور التلي
43.....	أنواع الاقمشة



المقدمة

الإمارات العربية المتحدة دولة فتية تفخر بإنجازاتها وتحافظ على موروثها الحضاري والثقافي، إذ تهتم الدولة في الحفاظ على التراث ونقله للأجيال القادمة، والحرص عليه من الاندثار وضياح الهوية الوطنية، ورغم التطور الملحوظ الذي تشهده الدولة في جميع المجالات، إلا أنها متمسكة بتراثها العريق وتاريخها الأصيل عن طريق المراكز المعنية بالتراث والحرف اليدوية التقليدية، إضافة إلى الخطط والمبادرات التي من خلالها تحافظ الدولة على التراث جيلاً بعد جيل.

ولا ننسى كذلك دور المرأة ورسالتها التي كانت ومازالت تمثل الدعامة الرئيسة في بناء الأسرة، والإسهام في الحياة الاقتصادية وما يتلاءم مع طبيعتها وقيم مجتمعها الأصيل، إذ كانت المرأة الإماراتية السند والعون لزوجها في مواجهة أعباء الحياة.

لذا اهتمت المرأة الإماراتية بعد الانتهاء من أعمالها المنزلية والاستفادة من وقت فراغها في حياكة الملابس وعمل الأشغال اليدوية، و قد مثلت عنصراً فاعلاً في المجتمع الإماراتي، وأثبتت قدرتها على الإبداع والابتكار وتسخير موجودات البيئة المحيطة لاستخدامات الحياة اليومية والمعيشية، ورغم ما شهدته الإمارات من طفرة حضارية وتطور كبير وظهور عالم الآلة، إلا أن المنتج التراثي حافظ على مكانته وأصالته لدى المجتمع الإماراتي، وأصبح الحفاظ عليه واجباً ومصدر اعتزاز بتراث الأجداد، لما تميز به من دقة وإتقان ونتاج بيئة محلية خالصة.

وحرفة التّليّ تعكس اهتمام المرأة الإماراتية بزینتها وجمالها رغم ظروف البيئة القاسية في الماضي وكثرة المشاغل، في حين اعتمدتها بعض النساء كمورد لكسب الرزق ومساعدة رب الأسرة في مواجهة أعباء المعيشة، وكانت نساء الحي يجتمعن في وقت الضحى بعد الانتهاء من الأعمال المنزلية للإفطار سويا وممارسة حرفة التّليّ كهواية، وأحيانا يقمن بتدريب الفتيات الصغيرات عليها، أو التعاون مع بعضهن بعضاً لمساعدة أهل المعرس لخياطة ملابس العروس دون مقابل .

وفي هذا الكتيب سنتناول الأبعاد الجمالية لحرفة ومهارات صناعة التّليّ التي تناقلتها الأجيال جيلاً بعد جيل لتعكس أذواق النساء في الزينة، والجدير بالذكر أن حرفة التّليّ تمارس في دولة الإمارات العربية المتحدة وسلطنة عمان وجمهورية مصر العربية و جمهورية ايران

التلي

هو زفيرة من النسيج مذبوكة على شكل شريط من خيوط القطن أو البريسم، تتوسطها بكرة من زيغ الفضة أو زيغ فضي صناعي، ويستخدم هذا الشريط لتزيين الصدر والأكمام في الثوب التقليدي للمرأة الإماراتية "، إذ تجيدها أغلب النساء الإماراتيات، وقد برعت المرأة الإماراتية في صناعة التلي وهي حرفة تحتاج إلى صبر ودقة وبراعة وقوة تركيز أثناء ممارستها.



ويوضع التلي حول الصدر واکمام الكندورة حيث يكون عدد اللفات قليل في الكنادير اليومية التي تكون من القطن، و تزيد لفات التلي حول الصدر واکمام لکنادير المناسبات والاعراس التي تكون من حرير البريسم و بوطيرة والمزراي، ويلبس الثوب ذو الالقمشة الحريرية الشفافة فوق الكندورة في الاعياد والمناسبات حيث تكون اکمام الثوب واسعة ليظهر منها اکمام الكندورة المزينة بالتلي وتكون فتحة الصدر واسعة مزينة بالتلي ولها تشكيلة عمودية تمتد حوالي 50 سم للأسفل.



المهدوب

هي عبارة عن مجموعة من خيوط القطن أو البريسم تلف على البكرات لصناعة التلي .



الكيران

هي عبارة عن بكرات تلف عليها الخيوط والخص المستخدمة لصناعة التلي، وتسمى في بعض المناطق " دحاري".



النخوصة

هي عبارة عن شريط مصنوع من الفضة الخالصة، يلف على بكرة تتوسط بكرات الخيوط لصناعة التِّلِّي، ومع تطور الصناعات ظهر خيط الخوص الصناعي، فضي اللون، بالإضافة إلى الذهبي والعديد من الألوان.



الموسدة

عبارة عن وسادة من القطن على شكل بيضاوي، توضع فوق الكجوجة لتثبيت البكرات والشريط عليها، ويلف زيغ التِّلِّي حولها أثناء حياكته.



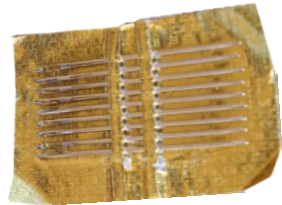
الكجوجة

عبارة عن قاعدة تصنع من المعدن وتثبت عليها
المخدة لصنع شريط التلي.



الإبرة

توضع على شريط التلي لتثبيته، وحالياً
يستخدم الدبوس.

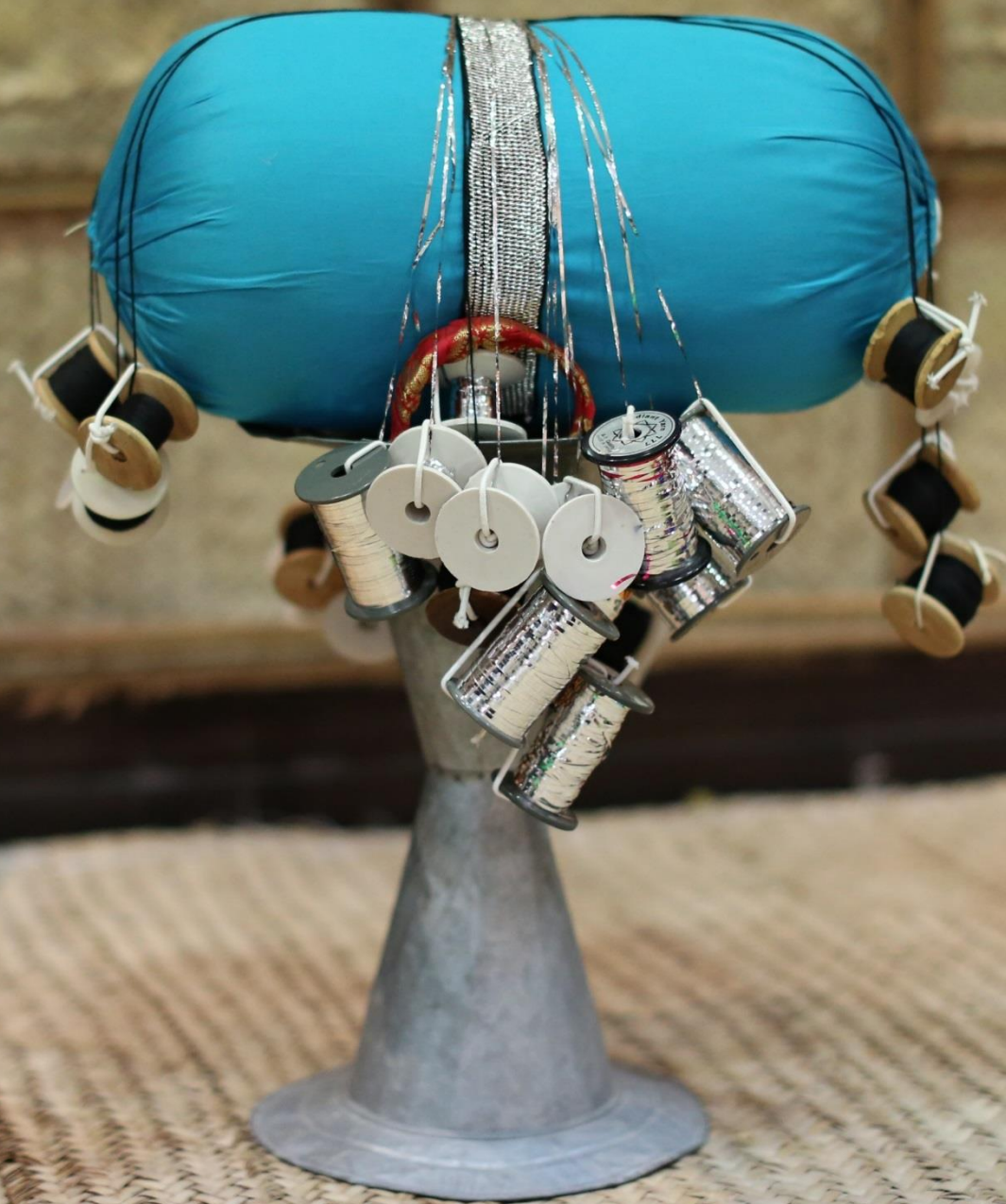






الببابة





البادلة

هي نوع من أنواع الثَّلِّي المصنوع من أعداد كبيرة من بكرات الخيوط القطنية وعدة بكرات من أشرطة الفضة، وتحاك أشرطة الفضة لصنع البادلة التي تزين طرف السروال، ويعتبر السروال من الملابس الداخلية للمرأة الإماراتية ، حيث يثبت حول الخصر بواسطة حبل يسمى "النسعة" ، وتوضع البادلة حول منطقة الكاحل وهي زي تراثي تلبسه السيدة لمناسبات الأعراس والأعياد، وتحتاج البادلة لسيدة ذات خبرة ومهارة في صنعها لكثرة بكراتها التي تتراوح بين 8 إلى 44 بكرة تلف حول الكاجوجة، ويستمر العمل بها لمدة طويلة تتراوح ما بين شهر إلى ستة شهور، سميت بالبادلة لإمكانية تبديلها على قماش جديد ولأنها جزء ثمين يصنع من الفضة.

أنواع البادلة

صغيرة

تعرف بـ(بوفتيلتين) يتم وضع 8 بكرات من الخيوط بالإضافة إلى بكرتين من الخوص، هو شريط يركب على نهايات السروال الصغير.



متوسط

تعرف بـ (بوثلث فتلات) إذ يتم وضع 10 بكرات من خيوط القطن ، بالإضافة إلى 3 بكرات من الفضة.



كبيرة

يتم وضع 14 بكرة من خيوط القطن إضافة إلى 5 من بكرات أشرطة الفضة، وتستخدم الطريقة نفسها في البادلة الصغيرة للسروال، مع اختلاف بسيط في أنها توضع في السراويل الكبيرة.



أجزاء البادلة إذ تختلف مسمياتها ونقوشها وهي كالتالي :-



رأس القند

ويطلق عليه المنشارة أو (نثرة منكسة) وكذلك (رأس البلوي)، يوجد في جميع أنواع البادلة ويكون الخيط باللون الأسود.

الغولي أو القيطان

هو شريط له شكل هندسي يوضع بين أجزاء البادلة ويكون باللون الأسود.





البيت

هو الجزء الأوسط من البادلة و يتكون من 20 بكرة من الفضة بالإضافة إلى 44 بكرة من الخيوط .

ويتضمن البيت الأنواع التالية:

- بيت ساير ياي
- بيت مقفل
- بيت أبو البيطان
- بيت بقش الكرسي
- بيت شربة السكين



بيت ساير ياي

اسم النقشة وهو ضمن أشرطة البادلة، حيث ترتفع ثم تهبط وتكون الخيوط باللونين الأسود أو الأبيض في وسط البادلة أو على أطرافها.

بيت مقفل

يسمى بهذا الاسم لعدم وجود فراغ بين الغرز،
وهو عبارة عن مثلثات متقابلة.





بيت أبو البيطان

يتكون من مثلث واحد ويسمى السنبوسة ويكون في منتصف البادلة،
وهي نقشة تتميز بها البادلة الكبيرة.



بيت بقش الكرسي

وتسمى بقش وباط ، تكون الزخرفة فيه داخل البيت
على هيئة نصف دائرة، وتتبع كل واحدة الأخرى.

بيت ضربة السكين

وتسمى أيضا فنخ البطيخ ويكون لونها أسود عندما توضع على أطراف البادلة،
وتوضع في منتصف البادلة تكون باللون الأخضر مع خوص فضي اللون.





تطور

حرفة التلي





ميدالية



قلم



محفظة نقود

تطور

حرفة التلي

مع تطور الحياة في جميع المجالات أصبح من الضروري تطوير استخدامات التلي لتصبح مناسبة للحياة العصرية ، وأضيفت له تصاميم ولمسات حديثة بحيث أصبح يدخل مع التطريز على قطع الحرير لتزيين العباية و تزيين (الإكسسوارات) المختلفة مثل (حقائب اليد ومحافظ النقود وأغطية أجهزة الهواتف المتحركة والأقلام) ، كما استخدم التلي والبادلة أيضا في الديكورات والأثاث، إذ يتم تزيين الوسائد واللوحات والمفارش والأدوات المكتبية، ولاقت هذه المنتجات استحسان الجيل الناشئ والسياح ، وبذلك تم الانتفاع من المهن اليدوية التراثية ليستمر الارتباط بين الجيل القديم والأجيال الناشئة من أجل الحفاظ على المهن اليدوية من الاندثار .

حافظة هاتف



حقيبة



وتطورت صناعة زيّج التّليّ الذي أصبح أكثر جمالاً بتداخل الألوان والأشكال ، ومنها:



تليّ التعاون

يحاك بالطريقة التقليدية على أن يكون لكل مترين لون مختلف من الخوص.



تليّ بو فص

وهو تليّ يحاك بخيط فضي في الوسط يتخلله لون آخر بحجم الزر كل
4سم.



تلي الجنب

تختلف ألوان الخيوط المجدولة في الجانب الأيمن عن الجانب الأيسر، يتكون الجانب الأيمن من خيوط قطنية تتداخل مع خيوط من الزري أو البريسم، أما الجانب الأيسر يكون بلون واحد يدخل مع الخوص.

تطور حرفة التلي



تلي الشطرنج

يحاك بالطريقة التقليدية ويوحد لون الخوص في الوسط، ويتغير ألوان
الخيوط على الجانبين .









أنواع الأقشة

التي تستخدمها المرأة الإماراتية وهي :



بو تيلة

قماش من القطن يحتوي على دوائر ويطرز بشكل بسيط للاستعمال اليومي، وجاءت تسميته نسبة إلى التيلة، وهي: الكرات الصغيرة البلورية الشفافة التي كان يلعب بها الأطفال سابقاً.

Bu Tileh

A cotton cloth that contains circles and is lightly embroidered for everyday use. It derives its name from Al Tileh, the small transparent crystal balls that little children used to play with in the past.



المزراي

قماش من الحرير الهندي يسمى الصفوة، وهو مطرز بخيوط فضية أو ذهبية، ويستخدم الثوب المصنوع من هذا القماش في المناسبات والأعياد.

Al Mizrai

A type of cloth made from Indian silk known as Al Safwa. It is embroidered with silver or gold threads. The resulting dress is used in celebrations and holidays.



بو قليم

قماش من الحرير المخطط بخطوط طولية رفيعة.

Bu Qleem

A cloth made from silk that is striped with long and thin strips.



بوطيرة

عبارة عن قماش من الحرير الهندي المطرز بنقوش ملونة على شكل وردة، باستخدام خيوط البريسم، ويعتبر قماش بوطيرة من أجمل الأقمشة التي كانت ترتديها النسوة في المناسبات.

Bu Tira

This is a type of Indian silk cloth that is embroidered with colorful inscriptions shaped as a rose. It is made using silk threads and is considered one of the most beautiful types of cloth that is worn by women in celebrations.



بونيرة

قماش من الحرير الهندي ذو ألوان زاهية وبها دوائر ذهبية، واقتبس اسم القماش من عملة ليرة الذهب.

Bu Nireh

A cloth made from Indian silk and consists of bright colors and golden circles. Its name comes from the Golden Lira currency.



بونسعة

قماش من الحرير الهندي ، له نقشة تشبه سعف النخيل ويلبس في المناسبات.

Bu Nas'a

A cloth made from Indian silk. It carries an inscription in the shape of a palm tree leaf. It is used in celebrations.



بوكانوة

قماش من الحرير الهندي يأتي بألوان مختلفة سمي بذلك نسبة إلى التطريزات الموجودة على القماش والتي تشبه نوع من أنواع المكسرات وهو (الكاجو).

Bu Kazoeh

A cloth made from Indian silk. It comes in different colors and is takes its name from the embroideries that the cloth has which resemble Cashew nuts.



الـشال

قماش مصنوع من الصوف الخفيف ويتميز بألوانه الزاهية، وله نقشة من الزهور مميزة، يلبس في فصل الشتاء.

Al Shal

A cloth made from light wool. It features bright colors and carries flower inscriptions. It is worn in winter.

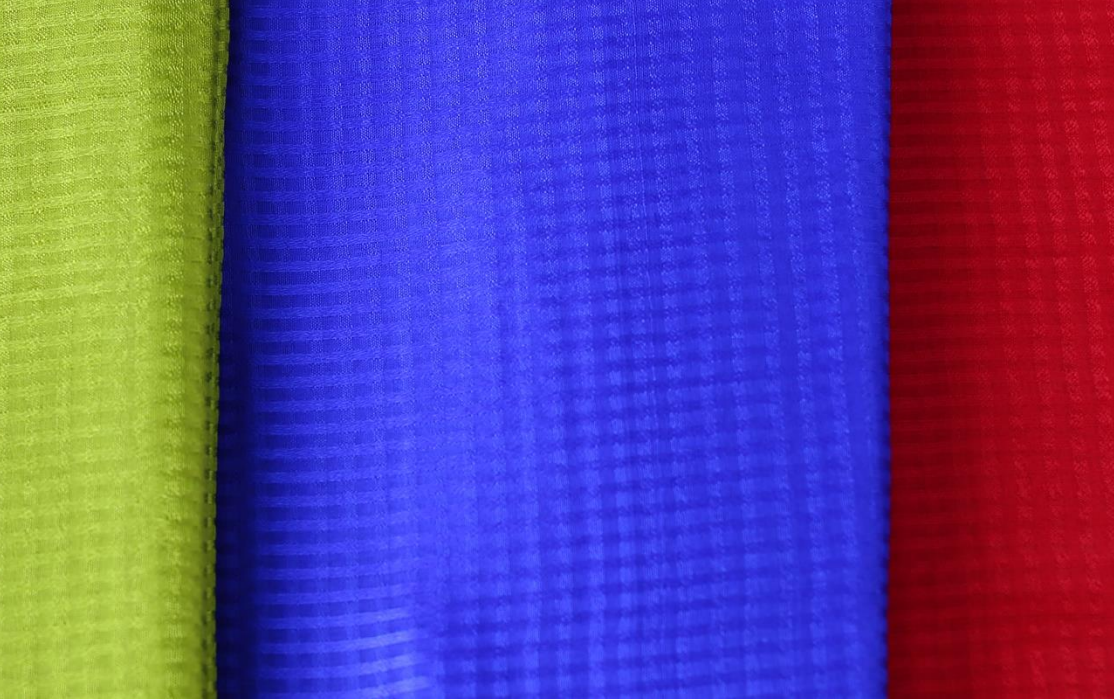


صاكني

قماش من الحرير الهندي مخطط بخطوط عريضة بعدة ألوان ويستخدم في المناسبات والأعياد.

Salehni

A cloth made from Indian silk and is striped with broad lines of various colors. It is used in celebrations and holidays.

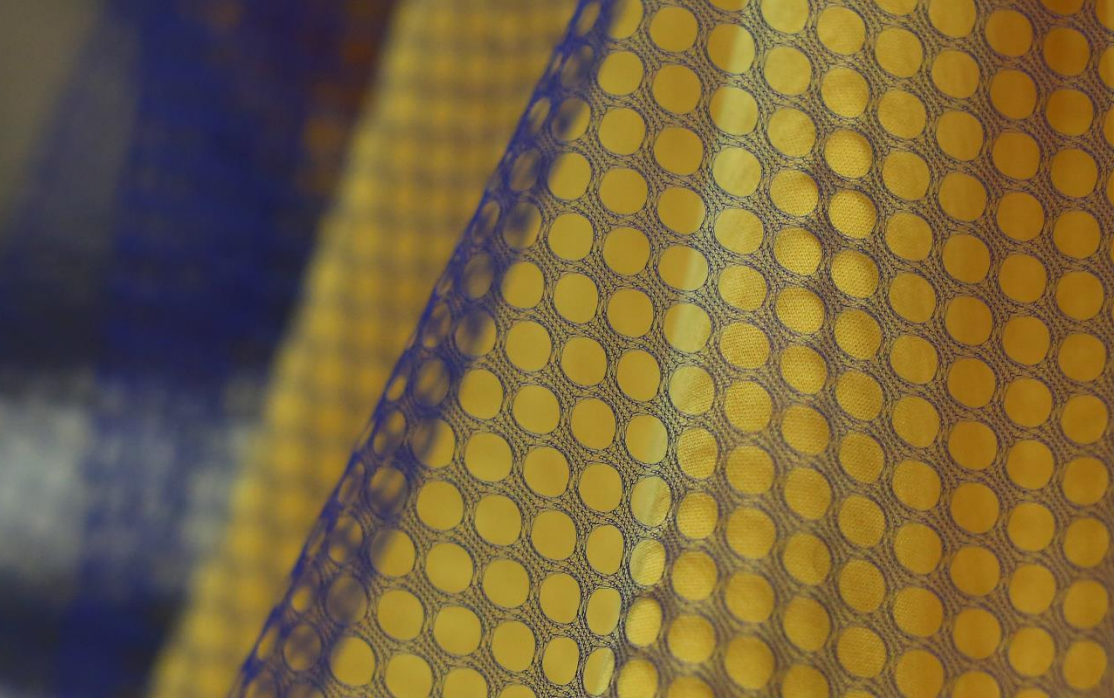


بوققص

قماش من الحرير الشفاف والخفيف وله نقشة مربعات تشبه القفص ، يلبس فوق الكندورة في المناسبات.

Bu Qafas

A cloth made from transparent and light silk. It carries square shaped inscription that resembles a cage. This dress is worn on top of the Kandoura in occasions.



دمعة فرید

قماش مخرم يستخدم كثوب يلبس فوق الكنادير للمناسبات.

Dam'at Fareed

A perforated cloth used as a dress worn on top of the Kandoura in occasions and celebrations.



الثوب

لباس يصنع من الحرير الشفاف أو المخرم يكون فضفاضاً حتى يشف عن الجلابية التي تلبس تحته، ويكون الثوب والكندورة لهما التطريز نفسه و ألوانهما متناسقة، وعادة يلبس الثوب فوق الجلابية مما يزيدها فخامة في المناسبات.

Thoub

An outfit that is made from transparent or perforated silk. This outfit is loose so that it is separated from the Jalabya underneath it. The thoub and Kandoura have the same embroidery with consistent colors. The thoub is usually worn on top of the Jalabya making it appear more elegant in celebrations.



Types of
CLOTH
used by the Emirati woman









Talli Al Janb

The colors of the braided threads on the right side are different from those on the left side. The right side consists of cotton yarn interwoven with threads made of silk or Al Zarri (golden thread), whereas the left side has only one color with the Khaus.



Chess Talli

This type is woven using the traditional method. The Khous in the middle has one color whereas on the sides the threads have various colors.



Talli Bofus

It is a type of Talli that is woven using a silver thread in the middle inlaid with another color the size of a button every 4 cm.

THE MAKING OF TALLI ZEEJ EVOLVED AND HAS BECOME MORE BEAUTIFUL WITH ALL THE COLORS AND SHAPES THAT ARE INCORPORATED INTO IT. THESE INCLUDE:



Talli Al Ta'awon

This type is woven using the traditional method provided that each two meters have a differently colored Khous.

Evolution of Talli

With the development of life in all fields it became necessary to develop Talli uses to suit modern lifestyles. Therefore, many modern designs and touches were added to Talli and is now used with embroidery on silk pieces to decorate Abayas and the other (accessories) such as (handbags, wallets, mobile phone covers and pens). Moreover, Talli and Badila are used in interior designs and furniture where pillows, panels, mattresses and office tools were ornamented and decorated. These products were praised by the young generation and tourists alike. Through this step it was possible to put heritage and traditional crafts to good use and reinforce the connection between the old and new generations which would ultimately ensure the protection of handicrafts.

Phone case

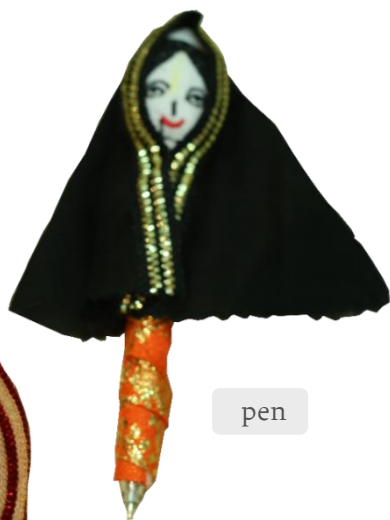


bag





key-ring



pen



wallet

Evolution of Talli





Bayt Darbat Al Sikkeen

Also called Fankh Al Batteekh. It is black in color when placed on the edge of Al Badila. It is placed in the middle of Al Badila and is colored green along with a silver Khous.





Bayt Baqsh Al Kursi

Called Baqsh Wabat. The ornament in this type is inside Al Bayt and takes the shape of a circle each of which follows the other.



Bayt Abu Al Bitan

Consists of a single triangle and is called "Al Sambosa" and is placed in the middle of Al Badila, which is an inscription that differentiates the large badila from other types.

Closed Bayt

Closed because there is no space between the stitches.

It takes the shape of three opposite triangles.





Bayt Sayer Yay

The name of the inscription and is part of Al Badila's strips where it goes up and down. Threads can be black or white in the middle of Al Badila or on its edges.



Al Bayt

Consists of 20 silver reels, in addition to 44 thread reels.

The albayt includes the following types:

- Bayt Abu Al Bitan
- Closed Bayt
- Bayt Sayer Yay
- Bayt Darbat Al Sikkeen
- Bayt Baqsh Al Kursi

**Below are the parts of Al Badila.
The names and inscriptions
vary:**



Ras Al Qand

Also called Al Minshara or (Nathret Mankasa) or Ras Al Balwi. This type is found in all kinds of Al Badila and the thread is black in color.

Al Ghouli or Al Qitan

Is a geometric strip that is placed between the parts of Al Badila and is black in color.



The Large Badila

Here 14 cotton yarn reels are placed, in addition to 5 reels of silver strips. The same method is used here as in the pants' small Badila. The only difference is that the large badila is placed in the large pants.



The Medium Badila

Known as (Bu Thalath Fatlat "of three twists) in this type 10 cotton yarn reels are placed, in addition to 3 silver reels.



TYPES OF AL BADILA

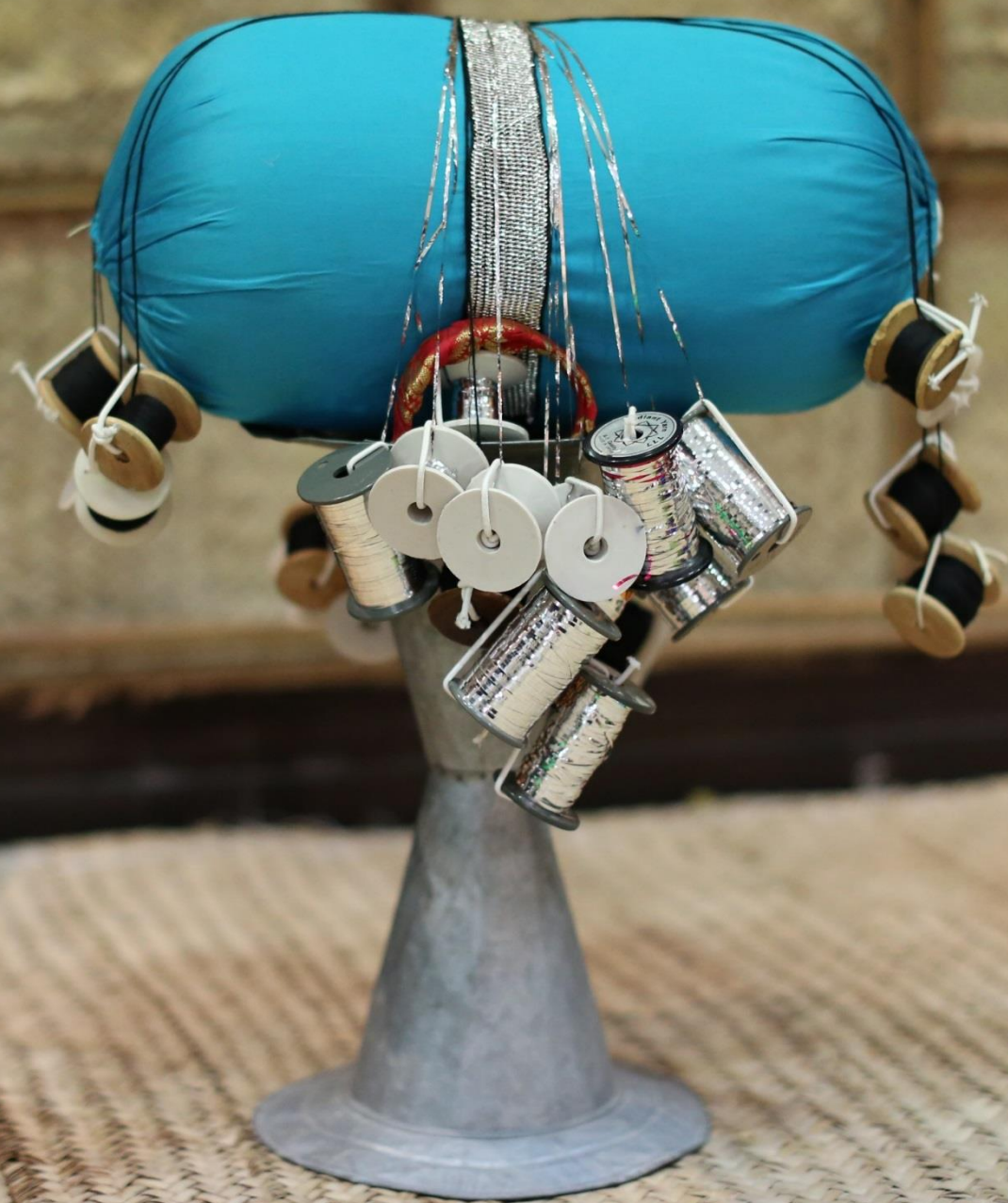
The Small Badila

Known as (Bu Fteeltain "of two twists") in this type 8 thread reels are placed in addition to two Khous reels. It is Zeej that is fixed to the ends of the small pants.



Al Badila

It is a type of Talli that is made of a large number of cotton thread reels and several other reels of silver strips. The silver strips are woven to make Al Badila that is used to decorate the edge of the pants. The pants is considered an underwear for the Emirati woman where it is fixed around the waist area using a robe called "Al Na'sa". Al Badila is placed around the ankle area and it is a heritage outfit that women wear in weddings and holidays. Making Al Badila requires an experienced and skillful woman due to the too many reels involved in making it which can range between 8 and 44 reels wrapped around Al Kajuja. Work on Al Badila takes a long time, between one to six months. Al Badila takes its name from the fact that it can be replaced on a new cloth (Al Badila is from the Arabic word "replace") and also because it is a valuable accessory made of silver.



Al Badila



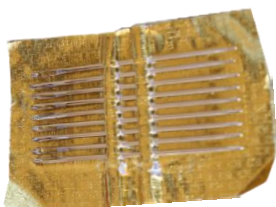






Al Kajuja

It is a base made of metal on which the pillow is placed in order to create the Talli strip.



The needle

Placed on the Talli strip to fix it in place. Currently women use a pin.



Al Khousa

It is a strip of pure silver that is wrapped around a reel that lies in the middle of the thread reels to make Talli. With the advancement of industry, the artificial silver Khous thread appeared. It also comes in gold and many other colors.



Al Musida

It is an oval shaped cotton pillow that is placed on top of Al Kajuja in order to fix the reels and the strip on it. The Talli Zeej is wrapped around it during the weaving of the Talli

The tools used in making Talli



Al Hadoub

These are collections of cotton or silk threads that are wrapped around the reels to make Talli.



Al Kiran

They are reels around which the threads and wicker that are used to make Talli are wrapped. Al Kiran are referred to in some other areas as "Dahari".

The Talli craft reflects the Emirati woman's attention to her beauty despite the harsh living conditions in the past and the huge amount of work she had to do everyday. On the other hand, some women relied on the Talli craft to earn their living and assist their husbands in tackling the demands of their family. Women used to meet together in the morning after they finish their house chores to have breakfast and practice Talli together as a hobby. Sometimes they would train young girls on how to make the Talli or cooperate with each other to help the bride get her clothes tailored for free.

The Talli craft was passed down from generation to generation and reflects women's taste regarding beauty. Worth mentioning here is that the Talli craft is practiced in the United Arab Emirates, the Sultanate of Oman, the Republic of Egypt and Iran.

Introduction

Therefore, beside her house work, the Emirati woman tends to work on weaving clothes and carrying out handicrafts. As a result, the Emirati woman has become an active member of the Emirati society and proved her potential and ability to be creative in using the things around her for everyday use. Despite the advancement that the UAE has witnessed and the emergence of the machine, the country's heritage was able to maintain its status and place in the Emirati society. Consequently, the preservation of the heritage has become a duty and obligation on the people's part.

In this booklet we will discuss the aesthetic aspects of the Talli craft and the related skills. Talli is a braid of fabric that is woven in the shape of a strip of cotton or silk in the middle of which lies a reel of silver or artificial silver. This strip is used to decorate the chest and sleeve area of the Emirati woman's traditional dress. Most Emirati women are very good at this and have excelled in making the Talli which requires a great level of patience, skill, concentration and care.

Introduction

The United Arab Emirates is a young country proud of its achievements and keen on preserving its civilization and cultural heritage. The country seeks to protect its heritage and transfer its values to the coming generations in order to ensure the survival of its national identity. Despite the amazing development that the UAE has witnessed in all fields of life, the country is still attached to its heritage and history through the many centers that are concerned with heritage and traditional handicrafts, in addition to the plans and initiatives through which the country preserves its heritage across generations.

We also should not overlook the role of women and their message which has been and is still the main constituent of the family. Women contribute to the economic life as suits their nature and the values of their society. The Emirati woman has always been supportive of her husband in tackling the challenges of life.



Contents

Introduction	11
The tools used in making Talli	14
Al Badila	21
Types of Al Badila	22
Al Bayt includes the following types	25
Evolution of Talli	35
Types of cloth used by the Emirati woman	43



The General Women's Union was established on 27 August 1975 under the chairmanship of Her Highness Sheikha Fatima Bint Mubarak, President of the General Women's Union, the Supreme President of the Family Development Foundation and Chairman of the Supreme Council for Motherhood and Childhood; the National Authority for Women Empowerment and Leadership in the United Arab Emirates. The needs and aspirations of women in the United Arab Emirates, thus enhancing women's developmental roles in various fields and taking their initiative towards leadership.

VISION

Leadership and excellence in participation and empowering women in the sustainable development of the UAE and achieving quality of life.

THE MESSAGE

The General Women's Union in the United Arab Emirates seeks to adopt policies, plans, programs and initiatives that contribute to enhancing the status and status of women, building their capacities and overcoming difficulties in their participation in all walks of life. This is a worthy example of women's leadership in all national, regional and international forums, And to achieve international standards of excellence through distinguished partnerships, high competencies, best practice services, working with all segments of the community, individuals and institutions, and building their capacity to increase their participation in supporting and empowering women.

“

Our grandfathers and ancestors have left a wealth of cultural heritage we are proud of, we shall conserve this heritage and build on it, as it is the soul of this land and its future generations

”

المغفور له بإذن الله

زَايِدُ بْنُ سُلْطَانَ آلِ نَهْيَانَ

Sheikh Zayed bin Sultan Al Nahyan



TALLI

© All articles are reserved for the General Women's Union
First Edition 2018

Printed with the approval of the National Media Council

Order number: MC-03-01-2840598

International number: 978-9948-39-243-9

All correspondence should be addressed to the following address

General Women 's Union

PO Box 130 Abu Dhabi, United Arab Emirates

Phone: 0097126161111

Fax: 0097126161110

E-mail: WOMANUNION@GWU.AE

Preparation: Noura Naseeb Al Balushi

Review: Lolwa Issa Al Humaidi

Proofreading: Raed Halal

Photographer: Salama Al Qubaisi

Design: Ameera Alhanaee







TALLI